

УДК 811.411  
ББК 81.2я73  
Д13

Учебное пособие одобрено  
кафедрой восточно-христианской филологии и Восточных Церквей  
Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета

**Давыденков О., прот.**

Д13 Эфиопский язык: Учебное пособие. Ч. 2 / Протоиерей Олег Давыденков. – М.: Изд-во ПСТГУ, 2014. – 216 с. – (Серия «Древние языки христианского Востока»).

ISBN 978-5-7429-0882-1

Вторая часть учебного пособия представляет собой учебный курс для продвинутого этапа изучения эфиопского языка (геэз). Пособие соответствует авторской (автор – заведующий кафедрой восточно-христианской филологии и Восточных Церквей ПСТГУ, канд. фил. наук, доктор богословия) программе курса «Эфиопский язык», составленного в соответствии с государственным стандартом базового филологического образования. Учебное пособие предназначено для лиц, продолжающих изучение эфиопского языка с целью научиться читать и переводить тексты агиографического, богослужебного, церковно-исторического, богословского содержания и другие памятники эфиопской письменности. В состав пособия включена хрестоматия неадаптированных текстов на эфиопском языке.

Рекомендуется всем желающим приобрести навыки чтения эфиопской литературы на языке оригинала. Пособие может быть использовано в качестве самоучителя.

В настоящее время является единственным русскоязычным пособием по эфиопскому языку.

УДК 811.411  
ББК 81.2я73

ISBN 978-5-7429-0882-1

© Давыденков О. В., 2014

© Оформление. Издательство Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета, 2014

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие . . . . . 3

### УРОК VI

§ 1. Грамматические конструкции с предлогом *ñ* . . . . . 5  
 § 2. Числительные после 10. . . . . 5  
 § 3. Отглагольные имена от глаголов типа 1 . . . . . 7  
 § 4. Глаголы возвратно-пассивной породы . . . . . 13  
 § 5. Глаголы типа 2*t*, образованные от глаголов и имен системы исходной породы типа 1 (тип 1/2*t*) . . . . . 15  
 § 6. Глаголы типа 1/3 *t* . . . . . 21  
 § 7. Глаголы каузативной породы . . . . . 25

### УРОК VII

§ 1. Глаголы IV-й породы (*c/t*) . . . . . 33  
 § 2. Отглагольные имена от глаголов типов 2 и 2*t*. . . . . 36  
 § 3. Имена с суффиксами *-ənnā* и *-ān*. . . . . 37  
 § 4. Инфинитив . . . . . 40  
 § 5. Деепричастие . . . . . 45

### УРОК VIII

§ 1. Имперфект глаголов типа 1 . . . . . 50  
 § 2. Конъюнктив . . . . . 56  
 § 3. Употребление конъюнктива . . . . . 57  
 § 4. Императив . . . . . 62  
 § 5. Отглагольные имена с префиксами *mə-* и *mā-*. . . . . 68

## УРОК IX

§ 1. Особенности спряжения глаголов типа 1 с корнем, содержащим гортанные звуки, в имперфекте, конъюнктиве и императиве . . . . .	74
§ 2. Особенности образования отглагольных имен с префиксами me- и mæ- от глаголов типа 1 с корнями, содержащими гортанные . . . . .	77
§ 3. Особенности спряжения в имперфекте, конъюнктиве и императиве глаголов типа 1 с начальным слабым [w] . . . . .	87
§ 4. Особенности спряжения в имперфекте, конъюнктиве и императиве глаголов типа 1 со вторым корневым слабым. . . . .	88
§ 5. Особенности спряжения в имперфекте, конъюнктиве и императиве глаголов типа 1 с третьим корневым слабым . . . . .	89
§ 6. Спряжение в имперфекте, конъюнктиве и императиве глаголов типа 1t . . . . .	99
§ 7. Спряжение в имперфекте, конъюнктиве и императиве глаголов типа 1/3t . . . . .	101
§ 8. Употребление глагола <b>uñw:</b> в сочетании с личными формами глаголов в имперфекте и конъюнктиве. . . . .	101
§ 9. Спряжение глаголов типа 1c в имперфекте, конъюнктиве и императиве . . . . .	102
§ 10. Спряжение глаголов типа 2 в имперфекте, конъюнктиве и императиве . . . . .	109
§ 11. Прилагательные, отглагольные имена, имена деятеля и имена места действия от глаголов типа 2 . . . . .	110
§ 12. Спряжение глаголов типа 2t в имперфекте, конъюнктиве и императиве . . . . .	112
§ 13. Отглагольные имена от глаголов типа 2t. . . . .	113
§ 14. Спряжение глаголов типа 2c в имперфекте, конъюнктиве и императиве . . . . .	113

## УРОК X

§ 1. Спряжение глаголов третьего класса (типы 3, 3t, 3c) в имперфекте, конъюнктиве и императиве . . . . .	117
§ 2. Прилагательные, имена деятеля и отглагольные имена от глаголов третьего класса . . . . .	118

§ 3. Спряжение глаголов 4-й породы (типы 1ct и 1/3ct) в имперфекте, конъюнктиве и императиве . . . . .	120
§ 4. Спряжение четырехсогласных глаголов в имперфекте, конъюнктиве и императиве . . . . .	120
§ 5. Образование прилагательных, отглагольных имен и имен деятеля от глаголов четвертого класса (четырёхсогласных). . . . .	121
§ 6. Пятисогласные глаголы . . . . .	123
§ 7. Прилагательные типа qet&til . . . . .	125
§ 8. Условные предложения. Силлогистическая конструкция. Оптатив. . . . .	125
§ 9. Частицы в эфиопском языке. . . . .	128

### ХРЕСТОМАТИЯ

Книга Бытия. Глава 3 . . . . .	129
Евангелие от Иоанна, главы 13–16 . . . . .	130
Из эфиопского синаксаря . . . . .	138
а) Мелхиседек . . . . .	138
б) Житие святого Апостола и Евангелиста Марка . . . . .	138
в) Житие святителя Дионисия Александрийского . . . . .	141
г) Житие Яреда . . . . .	144
д) Житие Тэкле Хайманота . . . . .	145
е) Житие преподобного Макария Великого . . . . .	148